

東京大学M-Skypeプログラム様におけるOPIc適用を通じた考察



英語コミュニケーション力測定テスト「OPIc」サービスの様子



OPIc サービス紹介ホームページ
<http://global8.or.jp/opic.html>

英語コミュニケーション能力を総合的に測定するOPIc

OPIcは、ACTFLの公認評価者と受験者が1対1の面談形式で行うインタビューテストOPI (Oral Proficiency Interview)を、受験しやすいiBT (Internet Based Test) 形式で実施できるようにしたテストです。

評価は、英語の語彙力や文法の知識だけでなく、実際の業務や生活の中でどれだけ効果的かつ適切に英語を駆使できるかを測定するコミュニケーション能力評価となっており、最近では大学の授業での活用や留学時のレベル判定等にも利用されています。

M-Skypeプログラムとは

<http://gwp.t.u-tokyo.ac.jp/pages/skype.ja.shtml>

東京大学工学系研究科では、2011年秋よりアメリカのマサチューセッツ工科大学 (以下、MITと略す) の学生と自国の言語を教えつつ互いの文化を学びその背景を理解するためにスカイプによる議論と対面での交流を行っている。

このことにより将来の国のリーダーたる人材に国際性教育を行うプログラムであるが、夏学期毎週1限だけの授業である。

スカイプ議論や6月初旬に山中湖で実施するサマーキャンプ (MUSCAT) を効果的に実施するため、授業の開始時にOPIc受験を実施し個人々に合わせた補助教材e-Learning学習の最適化を行い履修を推進した。



山中湖でのMUSCATプログラム
 上段右から6人目が森村久美子先生 (上席研究員、学際情報学博士)

RISTEX*1支援によるVELCOLE*2プロジェクトでの検証

授業実践における効果測定 (効果検証については裏面参照)

価値共創モデルの適用

- 当該授業の開始時・終了時に1時間程度のカウンセリングを実施し、学習者のメタ認知を促進
- カウンセリングでは、学習目標や学習コンテンツなどに対して学習者のメタ認知を促し、コンテキストの共有・すり合わせを実施

学力評価テスト

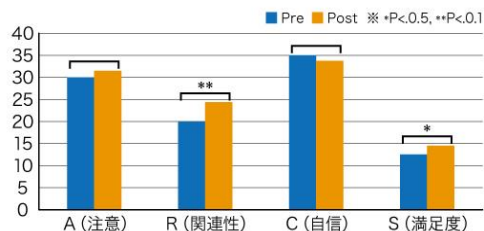
- Oral Proficiency Interview-Computer (OPIc)
 - ▶英語のコミュニケーション能力を評価するテスト
 - ▶学習者のテスト結果の変化を評価するために、授業開始時と終了時に実施

対象人数	Pre		Post		UP/DN率
	平均	標準偏差	平均	標準偏差	
20	6.8	1.54	7.5	1	65.00%

多くの学生のテスト結果が向上していることを確認

ARCSアンケート

- ARCS [Keller 1983]
 - ▶「注意」、「関連性」、「自信」、「満足度」の観点を用いて、学習意欲を評価するための指標
 - ▶学習者の学習意欲の変化を評価するために、授業開始時と終了時にアンケートを実施



全体的に学習意欲が向上していることを確認

推奨コンテンツ実施状況

- eラーニングの実施率
 - ▶カウンセリング時に教師が学習者にeラーニングコンテンツを推奨

推奨した数	実施した数	実施率
5.8	3.3	59%

考察

- 教師と学習者間のコンテキスト共有により、学習者の適用するコンピテンシーが変化し、学習者の学習成果と学習意欲が向上したと考えられる
- コンテキスト共有が適切に行われたことで、学習者が授業のコンテキストを明確に理解し、適した学習方略を実施したと考えられる

<http://www.comp.tmu.ac.jp/smmlab/research/velcole/3.html>からの抜粋

*1 <https://ristex.jst.go.jp/>

*2 <http://www.comp.tmu.ac.jp/smmlab/research/velcole/index.html>



COIL^{*3}プログラムをOPIcによるレベルと効果の可視化で「つながり」を強くする

ACE^{*4} Credit Recommendations

The American Council on Education's College Credit Recommendation Service (ACE CREDIT) has evaluated and recommended college credits for the ACTFL OPI, OPIc, and WPT for the following languages: Akan-Twi, Afrikaans, Albanian, Amharic, Arabic, Armenian, Azerbaijani, Bengali, Bulgarian, Cambodian (Khmer), Cantonese, Czech, Dari, Dutch, **English**, French, German, Gujarati, Haitian Creole, Hebrew, Hindi, Hmong, Hungarian, Indonesian, Italian, **Japanese**, Korean, Lao, Mandarin, Modern Greek, Norwegian, Pashto, Persian (Farsi), Polish, Portuguese, Punjabi, Romanian, Russian, SerboCroatian, Somali, Spanish, Swahili, Swedish, Tagalog, Tamil, Thai, Turkish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese, and Yoruba.

Summary of Credit Recommendations for Official ACTFL Ratings^{*5}

Official ACTFL Rating	Official OPI/OPIc	Official WPT
Novice High/ Intermediate Low	3 LD*	3 LD
Intermediate Mid	6 LD	6 LD
Intermediate High/ Advanced Low	6 LD + 1 UD**	6 LD + 1 UD
Advanced Mid	6 LD + 3 UD	6 LD + 3 UD
Advanced High/ Superior	6 LD + 8 UD	6 LD + 8 UD

*LD - Lower Division Credit **UD - Upper Division Credit

効果検証手法

効果の検証としては、VELCOLEプロジェクトで定義したコンピテンシーの適用開始時 (Pre) と終了時 (Post) にOPIc評価を実施し、Preを統制群Postを実験群として夫々の平均・偏差を使った効果量^{*6}と上昇・下降の合計平均をUP/DN率として把握・評価した。

Pre時点が低い場合や留学研修においては、効果量が大きくなるケースは見受けられる。東京大学のM-Skyeプログラムは、大学における通常の半期コースであるにも関わらず、COILを効果的に組み込むために、Pre時点のOPIc評価結果を共有するだけでなく、プレミアムレポートによる課題点を提供者・受給者双方で共有し、コンピテンシー適用をカスタマイズし、納得感・学習意欲の向上が図れた。その結果として、通常半期コースでは向上が困難と思われる受給者レベルにおいて、高い効果量を実現できると共に、UP/DN率からは2/3が1つレベルを上げることが出来るプログラム構成となった。

- *3 Collaborative Online International Learning
- *4 <http://www.acenet.edu/Pages/default.aspx>
- *5 <http://global8.or.jp/ACE-ACTFL-Testing-Brochure.pdf>
- *6 効果量と検定力分析入門 (水本、竹内) による www.mizumot.com/method/mizumoto-takeuchi.pdf 効果量評価はCohen (1988) の基準を用いて、 $f=0.10$ (効果量小), 0.25 (効果量中), 0.40 (効果量大) で分類

リアルアプローチへのゲート指標の例

米国国務省は、留学生の受け入れの1つとしてJ-1交換ビザタービザプログラムを準備しています。J-1では英語力を義務付けており、そのレベルは随時見直しがされてます。例えば、ジョージア大学 (UGA) ^{*7} におけるレベルは以下の通りとなっています。当法人が実施するOPIcテストは実施機会において利用者に寄り添い、留学の可能性を高めることに貢献するだけでなく、留学の成果や、スピーキングスキル向上効果の可視化に貢献します。

University of Georgia Office of International Education^{*8} より抜粋

English Language Proficiency Documentation for J-1 International Visiting Scholars

The U.S. Department of State (DoS) mandates English language proficiency for all international scholars invited to the U.S. under the J-1 Exchange Visitor Visa program (22 CFR Sec. 62.10(a)). Specifically, J-1 program sponsors such as UGA are required by DoS regulations to establish, prior to their participation in the J-1 exchange program, that all international scholars have "sufficient proficiency in the English language, as determined by an objective measurement of English language proficiency, successfully to participate in his or her program and to function on a day-to-day basis" (22 CFR 62.10(a)(2)). These requirements include that scholars should have sufficient abilities in English to be able to perform their jobs or otherwise benefit from their program; read and comprehend program materials; navigate daily life in the United States; understand fully their responsibilities, rights, and protections; and be able to obtain assistance in an emergency.

To assure UGA's compliance with these regulations, English language proficiency for scholars seeking J-1 visas and whose applications are received on or after September 15, 2017, must be documented in one of the following three ways. Option 1: Test Score

Federal regulations allow that scholars may document their English language proficiency through "a recognized English language test" (22 CFR 62.10(a)(2)). UGA will accept the following scores from the following tests for scholars who select this option.

Acceptable English Proficiency Test	Minimum Score	CEFR*
TOEFL iBT speaking test subscore	60 overall score; minimum Speaking sub-test score-17	B1
TOEIC (Speaking only--not general TOEIC)	Minimum Speaking score of 120	B1
IELTS speaking subtest band score	Minimum Speaking sub-test band score of 5.5	B1
Cambridge English: preliminary	Pass with minimum Speaking score of 140	B1
Cambridge English: first	Receive Cambridge English Certificate of B1; minimum Speaking score of 140	B1
Cambridge English: advanced	Pass	
Cambridge English: proficiency	Pass	
ACTFL: OPI	Intermediate Mid	B1
ACTFL: OPIc	Intermediate Mid	B1

*CEFR-Comparable Common European Framework of Reference

*7 https://en.wikipedia.org/wiki/University_of_Georgia

*8 <https://international.uga.edu/files/J-1.English.Proficiency.UGA.pdf>

